

3. júl 2023
UTOROK

27/23

0,70 €

ROČNÍK 22

www.podduklianskenovinky.sk / redakcia@podduklianskenovinky.sk

www.facebook.com/Podduklianskenovinky

PODDUKLIANSKE Novinky



inzercia

inzercia



Ako rozdelili dotácie traja krajskí poslanci za okres Svidník Ján Vook, Michal Il'kanin a Ján Hirčko?

Viac ako dva milióny eur rozdelili poslanci Zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja (PSK) z Výzvy poslancov PSK na svojom zasadnutí v pondelok 26. júna. Najvyššou sumou pritom podporili projekty z oblasti kultúry. A to vo výške 1,1 milióna eur.

Výše 700-tisíc dali na šport, viac ako 46-tisíc na sociálne služby, výše 51-tisíc na rodinnú samosprávu. V programe podpora životného prostredia a rozvoj environmentálneho povedomia rozdelili medzi žiadateľov viac ako 38-tisíc eur a v programe podpora všeobecne prospešných služieb v zdravotníctve viac ako 36-tisíc eur. Posledné dva programy sú pritom novinkou v grantových programoch.

Celkovo bolo do Výzvy poslancov PSK doručených 836 žiadostí, podporených bolo napokon 715 žiadateľov. Samosprávy, organizácie, združenia, cirkvi, fyzické či právnické osoby použijú pridelené finančné prostriedky napr. na vybudovanie či rekonštrukciu športovísk, materiálno-technické vybavenie, opravu kultúrnych pamiatok a sociálnych či zdravotníckych zariadení. Ale tiež na usporiadanie detských táborov, vybudovanie oddychových zón, zelených parkovísk či zariadenie ambulancií.

Poslanci PSK vyhlásili tento rok tri dotačné programy - Výzva poslancov PSK, Výzva predsedu PSK a Výzva participatívny rozpočet. V poslednej menovanej výzve rozdelili na májovom zastupiteľstve 390-tisíc eur. V zostávajúcej Výzve predsedu PSK je alokovaných 600-tisíc eur, o žiadostiach sa rozhodne v auguste.

Z Výzvy poslancov PSK dostanú dotácie aj obce a iné subjekty z okresu Svidník. Pozrite si ich prehľad podľa toho, ako dotácie rozdelili traja poslanci PSK za okres Svidník Ján Vook, Michal Il'kanin a Ján Hirčko (na fotografii) a ako ich následne odsúhlasilo aj krajské zastupiteľstvo.

PROGRAM ŠPORT - Výzva poslancov

Fitt+ Modernizácia fitnesscentra v meste Svidník - 500 €, **Obec Kalnište** - Nové striedačky na futbalové ihrisko v obci Kalnište - 2 240 €, **Obec Kračúnovce** - vybudovanie detského ihriska - športoviska pre deti a mládež 2 etapa - 3 500 €, **Obec Kuková** - Zakúpenie traktorovej kosačky pre údržbu ihriska - 1 500 €, **Obec Mlynárove** - Osvetlenie multifunkčného ihriska - 3 000 €, **Obec Nižný Orlík** - Skvalitnenie športovej infraštruktúry - 3 000 €, **Obec Svidnička** - výstavba dvoch petangových ihrísk - 1 500 €, **Oblasťné združenie chovateľov poštových holubov Bardejov** (podporené aj v okrese Prešov) - Zakúpenie kletky na prepravu poštových holubov - 500 €, **Telovýchovná jednota Radomka Radoma** - Radoma-oddychové miesto s možnosťou aktívneho cvičenia - 2 000 €, **Obec Beňadikovce** - Herný kútik v Beňadikovciach - 600 €, **Obec Mestisko** - Výmena okien v obecnej telocvični a obnova šatne - 2 000 €, **Jazdecký klub JMC Lužany pri Topli** - Nákup stolnoteniseových potrieb - 1 000 €, **Klub silových športov DIDO Powerlifting** - Účasť na Medzinárodných majstrovstvách Slovenska a Česka v tlaku na lavičke a na Otvorených majstrovstvách Slovenska v mŕtvom ťahu - 500 €, **Real Divers** - Real Divers club - 500 €, **ROKA** - Zimný triatlon ROKA, **Detský cross duatlon ROKA** - 500 €, **ŠK Komenského Svidník** - Volejbalová lopta je môj kamarát (nákup

volejbalových lôpt) - 500 €, **ŠK Slovan Gíraltovce** - 39. ročník Jazdeckých pretekov - 1 000 €, **Športový klub Centrum Svidník** - Všetci za športom - 3 000 €. **Spolu: 27 340 €.**

PROGRAM KULTÚRA - Výzva poslancov

Cirkevný zbor evanjelickej cirkvi augburského vyznania na Slovensku Kuková - Rekonštrukcia mládežníckeho centra - 1 000 €, **Gréckokatolícka cirkev, farnosť Černina** - Sanácia základov chrámu „Ochranu Presvätej Bohorodičky v Kurimke - 2 000 €, **Obec Krajná Poľana** - Vybavenie kuchyne v kultúrnom dome - 2 000 €, **Obec Kružlová** - Výstavba pamätného monumentu - 2 800 €, **Obec Vyšná Pisaná** - Rekonštrukcia sociálnych zariadení (WC) pri kultúrnom dome - 1 500 €, **Pravoslávna cirkevná obec v Ladomirovej** - Navýšenie lávok v Chráme sv. archanjela Michala v Ladomirovej - 2 000 €, **Gréckokatolícka cirkev, farnosť Mlynárove** - Obnova fasády Gréckokatolíckeho chrámu sv. Demetra v Rovnom, časť veža - 2 000 €, **Gréckokatolícka cirkev, farnosť Hrabovčik** - Výmena dverí na filiálnom chráme v Rakovčíku - 2 000 €, **Obec Belejovce** - Oprava kachľových pecí v dome kultúry - 500 €, **Obec Dlhoňa** - Materiálne vybavenie sály kultúrneho domu v obci Dlhoňa - 500 €, **Obec Dukovce** - Obnova interiérového vybavenia kultúrneho domu v Dukovciach - 2 500 €, **Obec Hrabovčik** - Modernizácia kuchyne v kultúrnom dome Hrabovčik - 3 500 €, **Obec Jurkova Voľa** - Materiálno-technické vybavenie kultúrneho domu v Jurkovej Voli - 2 000 €, **Obec Kečkovce** - Nákup vybavenia kuchyne kultúrneho domu - 1 150 €, **Obec Krajná Porúbka** - Modernizácia kultúrneho domu v obci - 700 €, **Obec Krajné Čierne** - Materiálno-technické vybavenie kultúrneho domu - 700 €, **Obec Kurimka** - Rekonštrukcia schodov pri vstupe do Kultúrneho domu - 2 500 €, **Obec Ladomirová** - Vybavenie kuchynského zariadenia - 800 €, **Obec Medvedie** - Vybavenie kultúrno-spoločenských priestorov obce Medvedie - 800 €, **Obec Mičakovce** - Ozvučenie sály a vybavenie kuchyne kultúrneho domu - 1 500 €, **Obec Nižný Komárnik** - Objavovanie krásy kultúrnej pamiatky v obci - 1 500 €, **Obec Nižný Mirošov** - Oprava vstupného schodiska do kultúrneho domu - 2 000 €, **Obec Nová Polianka** - Obnova kuchynských priestorov kultúrneho domu v obci - 1 706 €, **Obec Pstriná** - Dedina oživa - 1 000 €, **Obec Roztoky** - Nákup nových stolov do sály kultúrneho domu - 3 000 €, **Obec Soboš** - Vybavenie kuchyne v kultúrnom dome - 2 000 €, **Obec Šemetkovce** - Modernizácia vybavenia kuchyne obecného úradu - 800 €, **Obec Valkovce** - Kultúrny dom, vybavenie kuchyne - 1 000 €, **Obec Vyšný Komárnik** - Obnova inventára v kultúrnom dome Vyšný Komárnik - 500 €, **Obec Vyšný Orlík** - Oprava kuchyne v KSB a jej dovybavenie - 2 000 €, **Obec Želmanovce** - Obnova vybavenia kultúrno-spoločenskej miestnosti kaštieľa v obci Želmanovce - 2 000 €, **Pravoslávna cirkevná obec vo Vyšnom Mirošove** - Výmena krytiny strechy farského úradu - 3 050 €, **ANGEL** - Deň tradičných regionálnych jedál - 700 €, **Mesto Gíraltovce** - Folklorný festival topľanskej doliny v meste Gíraltovce - 4 000 €, **Obec Stročin** - Festival tradičnej ľudovej kultúry v obci Stročin - 1 500 €, **Pravoslávna cirkevná obec vo Svidníku** - Materiálne vybavenie cirkevného miešaného zboru pri Pravoslávnom chráme Svätej trojice vo Svidníku - 4 023 €, **Slovenský zväz telesne postihnutých, Okresné centrum Svidník** - Návšteva kultúrnych pamiatok Prešovského kraja - 700 €. **SPOLU: 63 929 €.**

PROGRAM SOCIÁLNE SLUŽBY - Výzva poslancov

Jar života, n.o. - Zvyšovanie komfortu života v dennom stacionári - 1 000 €. **SPOLU: 1 000 €.**

PROGRAM PODPORA VŠEOBECNE PROSPĚŠNÝCH SLUŽIEB V ZDRAVOTNÍCTVE - Výzva poslancov

DIMEJA-MED, spol. s r.o. - Rýchla diagnostika infekcií - 500 €. **SPOLU: 500 €.**

(pn)



Svidničan Maroš Černý vďaka internetovej súťaži spoznal severné Poľsko

Z Košíc do sveta s Milanom bez mapy. Takto sa volala internetová súťaž, ktorú pripravilo košické letisko pre všetkých milovníkov cestovania. Výhercovia mohli byť a aj boli traja, no a medzi nimi aj Svidničan Maroš Černý. Vyhrál výlet do poľského mesta Gdaňsk, ktoré leží na severe Poľska pri Baltickom mori.

„Podmienkou súťaže bolo nahrať krátke video a v ňom zdôvodniť, prečo som vhodný adept na výlet,“ vysvetlil Maroš Černý to, v čom spočívala samotná súťaž. Milan bez mapy, lebo takto vystupuje na sociálnych sieťach, oficiálnym menom Milan Bardún z Bratislavy, je známy influencer, ktorý precestoval už približne 60 krajín. Píše blogy, tvorí krátke videá a motivuje ľudí k tomu, aby cestovali. Jeho blog má milión prečítaní ročne. Je držiteľom ceny Social Awards 2022 v kategórii cestovanie.

Do súťaže sa nás zapojilo približne 150 ľudí a spomedzi nich vybrala agentúra desiatich finalistov. Po online rozhovore s každým z finalistov boli vybraní traja. Erika z Rožňavy letela do Londýna, Lenka z Bratislavy na Malorku a Marošovi Černému organizátori naplánovali výlet do poľského mesta Gdaňsk. Výhercom pritom vyberali jednotlivé destinácie podľa toho, ktorá je pre nich typovo najvhodnejšia.

„Počas trojdňového výletu do Gdaňska, na ktorý sme odleteli z Košíc s prestupom vo Varšave, som mal možnosť navštíviť i okolité mestá Gdynia a Sopot, ako aj poloostrov Hel. Let trval pomerne krátko, z Košíc do Varšavy sme sa dostali za 40 minút a za približne rovnaký čas i do Gdaňska,“ opísal cestu na sever Poľska Maroš Černý, ktorého prímorské mesto s takmer 600-tisíc obyvateľmi príjemne prekvapilo. **„Aj keď bolo počas druhej svetovej vojny zničené, Poliaci ho naozaj veľmi pekne obnovili. Každý deň sme mali naplánovaný program, vždy ho však Milan konzultoval so**

mnou, či je to za mňa v poriadku. Keďže ide o skúseného cestovateľa, bol som maximálne spokojný. Počas troch dní som mal možnosť vidieť množstvo zaujímavostí, pamiatok, miest so skvelými výhľadmi, ale i ochutnať miestnu kuchyňu, predovšetkým ryby, ale i tradičné pirohy.“

Maroš Černý tak aj vďaka skúsenému cestovateľovi spoznal časť Poľska, ktorá pre našincov až tak známa nie. Na poloostrove Hel sa podľa Maroša Černého človek cíti ako niekde v Taliansku alebo Chorvátsku. Už len trojdňová plavba loďou navodí pravú dovolenkovú atmosféru.

„Nenavštívil som doteraz veľa pláží, ale piesková pláž je tam priam ukážková a rovnako i služby, ktoré ponúkajú turistom.“

Zaujímavým, aj keď skôr smutným miestom je poloostrov Westerplatte v Gdaňskej zátok, kde sa začala druhá svetová vojna. Práve tam 1. septembra 1939 zaútočilo Nemecko na Poľsko. Dodnes tam stojí zničená budova, ktorá je mementom. Rovnako je tam pamätník, ako aj nadrozmerný nápis v poľštine - Vojna nikdy viac.

Mesto Sopot tvorí spolu s Gdyniou a Gdaňskom takzvané Trojmesto. Je známe viac ako 500 metrov dlhým mólom, ktoré je medzi domácimi a najmä turistami veľmi obľúbené. Ide o najdlhšie drevené mólo v Európe. **„Za zmienku stojí to, že Marika Gombitová v Sopotí v roku 1980 na medzinárodnom festivale Intervízie získala hlavnú cenu s piesňami Vyznanie a Chcem sa s tebou deliť. Dodnes tam stojí amfiteáter, na ktorom vystupovala, aj keď je už zrekonštruovaný,“** povedal Maroš Černý a celkovo svoju návštevu a odporúčania pre prípadných nasledovníkov zhrnul takto: **„Návštevu severnej časti Poľska môžem len odporučiť. Poliaci sú milí, ústretoví ľudia a daný región má čo ponúknuť turistom. Rovnako je to cenovo dostupná destinácia. Ak budem mať možnosť, rád sa tam určite niekedy ešte vrátim a verím, že spoznám ďalšie zaujímavé miesta.“**

(ps, foto: archív M. Černý)



Milan bez mapy - je známy influencer, ktorý precestoval už približne 60 krajín. V Poľsku mu robil spoločnosť Svidničan Maroš Černý...



Vyhliadková veža na Dukle je po vyše miliónovej investícii znovu otvorená

Modernizáciu ocenil minister obrany i jeho predchodca. Ztvorená bola takmer rok, no čakanie stálo za to. Od utorka 27. júna môže verejnosť opäť navštíviť vyhliadkovú vežu na Dukle. Unikátny objekt prešiel kompletnou premenou a modernizáciou. Mnohí ju možno vo vnútri ani nespoznajú.

„Bol som tu súkromne pred troma rokmi, práve som si na to spomenul, takže mám to zapamätané, ako to tu vyzeralo, veľmi sa tomu teším a veľmi som rád, ako pekne to vyzerá dnes, že je to moderný kultúrny stánok,“ aj tieto slová vyriekol minister obrany Martin Sklenár, keď v sprievode riaditeľa Vojenského historického ústavu v Bratislave Miloslava Čaploviča a ďalších prišiel vošiel do priestorov vyhliadkovej veže na Dukle.

Častočné opravy pripomínajúce skôr plátanie 49 metrov vysokej veže nahradila investícia, akú 49-ročná stavba už nevyhnutne potrebovala. *„V priebehu rokov 2021 až 2023 sme tu preinvestovali milión dvesto tisíc eur,“* ozrejmil Miloslav Čaplovič a investície rozobral aj podrobnejšie.

Hlavným cieľom obnovy veže, ktorá sa začala vlani v júli, bolo vyriešenie nevyhovujúceho technického stavu oboch kupol a terasy. V ostatných dňoch boli zrealizované práce spojené s inštaláciou prvej časti novej expozície v interiéri hornej vyhliadkovej kupoly. Prvá etapa rekonštrukcie a modernizácie veže bola zrealizovaná v roku 2021.

„Celkové náklady v roku 2021 boli 200-tisíc eur. V roku 2022, horná, dolná kupola a vyhliadková terasa, viac ako 800-tisíc eur a pilier 200.000 eur, čiže 1,2 milióna eur sme preinvestovali.“

Pokiaľ ide o komplet expozíciu, tak sme zatiaľ preinvestovali okolo 80-tisíc eur a ešte okolo 40-tisíc eur preinvestujeme s tým, že bude to komplet stála expozícia v troch častiach,“ vysvetlil Miloslav Čaplovič.

Poslednú etapu rekonštrukcie a modernizácie veže vrátane vybudovania stálnej múzejnej expozície vo vnútornej časti VHÚ plánuje v marci až máji 2024.

Práce sa budú týkať vonkajšej fasády a modernizácie interiéru prízemnej

časti veže. Náklady predstavujú približne 240-tisíc eur a podľa Miloslava Čaploviča ich majú plánované v kapitálových výdavkoch na budúci rok. Na prízemí má vzniknúť aj tzv. zážitkový priestor. Bude tam vojenský zákop, cez ktorú budú návštevníci prechádzať. Chýbať nebudú zvukové či svetelné efekty, navodzujúce dojem reálne bojiska. Návštevníci si budú môcť virtuálne vyskúšať strelbu z guľometu a podobne.

V každom prípade, vyhliadková veža na Dukle je od utorka 27. júna prístupná pre verejnosť. *„Projekt bol výborne pripravený pánom riaditeľom a mňa presvedčil hneď, keď sme sa k tomu prvýkrát stretli, že to sú dobre investované peniaze,“* po prehliadke zmodernizovanej vyhliadkovej veže poslanec Národnej rady SR a bývalý minister obrany SR Jaroslav Nad'. Práve on stál na čele rezortu, ktorý tak výrazné investície do veže podporil.

Na Duklu prišiel so svojim nástupcom Martinom Sklenárom. Spolu prestrihli pásku a pochválili to, čo nielen stavbári dokázali. *„Bola to veľká výzva. Výzva, lebo to bola akcia, akú sme robili v takom rozsahu prvýkrát,“* povedal nám spolumajiteľ stavebnej firmy, ktorá práce realizovala, Ľuboš Kost.

Necelý rok trvajúce práce zmenili obidve kupoly, vyhliadkovú plošinu, ale aj samotný driek veže.

„Čiže komplet okná, vzduchotechnika, všetky stavebné prvky, kamerové systémy, kúrenie. Dnes otvárame vyhliadkovú vežu, vežu, ktorá si zaslúži vyzerat' ako v 21. Storočí,“ zdôraznil riaditeľ Vojenského historického ústavu v Bratislave Miloslav Čaplovič, ktorý ocenil aj prácu všetkých svojich kolegov pôsobiach vo svídňickom Múzejnom oddelení Vojenského historického múzea so sídlom v Piešťanoch.

Prívlastok - veža, hodná 21. storočia - vyhliadková veža na Dukle získala vďaka tým najmodernejším technológiám, ako sú veľkoplošné obrazovky, či dotykové panely. Ponúkajú napríklad panorámy slovensko-poľského

pohraničia s dôrazom na druhú svetovú vojnu.

Dizajnérka interiéru veže Barbora Kopnická to všetko vysvetlila: *„Tie obrazovky či panely fungujú vlastne ako klasické webstránky, ktoré sú ľudia*



Pásku prestrihli poslanec NR SR, bývalý minister obrany SR Jaroslav Nad' spolu so svojim nástupcom Martinom Sklenárom a riaditeľom VHÚ Miloslavom Čaplovičom...



Vyhliadková veža na Dukle je po vyše miliónovej investícii znovu otvorená

naučení bežne používať na mobiloch, na tabletoch, na počítači.

Budú dopĺňané fotky, budú dopĺňané videá, ale aj rozhovory alebo krátke dokumenty.

Symbolickú pásku v priestoroch zrekonštruovanej hornej kupoly vyhliadkovej veže slávnostne prestrihol minister obrany Martin Sklenár spolu so svojim predchodcom Jaroslavom Nađom a riaditeľom Vojenského historického ústavu Miloslavom Čaplovičom.

„Je to naozaj moderná veža, kde ľudia môžu prísť za príjemným zážitkom, dozvedieť sa niečo o histórii a trošku si osviežiť to, čo sa učia v škole možno len z knížiek,“ vyhlásil minister obrany, no a priestory posvätili aj duchovní. Spoločne tak urobili duchovný z Ozbroyených síl SR a gréckokatolícky duchovný Peter Ilko.

Počas leta, ako sme už uviedli, ešte na výstavnú expozíciu premenia aj dol-

nú kupolu vyhliadkovej veže. Tá v doterajšej histórii pre verejnosť prístupná nebola. V čase socializmu ju na občerstvenie využívali vtedajší komunistickí funkcionári, ktorí na Duklu prichádzali kľásť vence. Teraz je zrekonštruovaná a počas leta je expozíčne vybavená tak, aby už v septembri ju mohli turisti a návštevníci tiež obdivovať v plnej kráse.

Dodajme ešte, že vyhliadková veža na Dukle je otvorená od utorok do nedele, od 9. do 17. hodiny s tým, že posledný vstup je o 16.30 hod.

Otvorená je do 15. októbra, dospelí za vstup zaplatia 1 euro, študenti a dôchodcovia 0,50 €, vojnoví veteráni, zamestnanci rezortu obrany, držiteľia preukazu ZŤP, invalidní dôchodcovia, členovia organizácií:

Zväz múzeí na Slovensku, Slovenská historická spoločnosť pri SAV, Spoločnosť slovenských archivárov a deti do 15 rokov majú vstup zadarmo.

(ps)



Kraj vyčlenil 1 mil. eur na opravy ciest a mostov po povodniach

Sumu jeden milión eur na riešenie záchranných prác na cestách a mostoch odklepli krajskí poslanci na svojom ostatnom zasadnutí. Pomoc je určená lokalitám na severovýchode Slovenska, ktoré cez víkend 24. a 25. júna zasiahli povodne.

Zastupiteľstvo Prešovského samosprávneho kraja schválilo finančnú pomoc na riešenie krízových stavov na povodňami poškodených cestách a mostoch spravovaných prešovskou krajskou samosprávou. Ide o reakciu na príválové dažde, ktoré uplynulý víkend zasiahli niekoľko okresov severovýchodného Slovenska. Najviac Svidnícky, Bardejovský a čiastočne Vranovský okres, ale aj samotné mestá Svidník a Bardejov. Vo viacerých samosprávach bol pritom vyhlásený tretí stupeň povodňovej aktivity.

Povodne sa podpísali pod zhoršenie stavu vozoviek a ostatných cestných objektov v severovýchodných okresoch a ovplyvnili ich zjazdnosť. Krajskí poslanci vyčlenili na záchranné práce týkajúce sa týchto poškodených ko-

munikácií jeden milión eur, a to zmenou rozpočtu PSK 2023.

Financie určené na operatívne riešenia a zasahovanie pri náhlých a neočakávaných povodniach budú konkrétne použité na sanáciu, opravy a rekonštrukcie dotknutých mostov a ciest II. a III. triedy.

„Prostriedky sú určené pre Správu a údržbu ciest PSK, pretože tá je správcom ciest a mostov v kraji. Milión eur vychádza z odhadu, pretože už počas víkendu pracovali naši projektanti, stavebný dozor v teréne. Boli obzrieť rozsah škôd a vyčíslili to rádovo na jeden milión eur, možno o niečo viac, keďže nevieme, ako nám dopadne verejné obstarávanie nám dopadne, ale veríme, že sa do tejto sumy s týmito prácami vojdeme,“ uviedol vedúci odboru financií Úradu PSK Peter Makara.

Príválové dažde pritom najviac poškodili most za obcou Bardejovská Nová Ves smerom na obec Hrabovec, cestu III. triedy č. 3500 Poštárka v meste Bardejov, cestu III/3517 Andrejová, taktiež cestu III/3533 Beloveža rázcestie i cesty III/3543 Šarbov a III/3553 Kečkovce. Krajskí cestári tiež hlásili výraznejšie problémy v obciach Dubová a Juskova Voľa.

(psk)

Príválové dažde napáchali školy aj vo Svidníckom orkese...



Porušovanie autorských práv

Polícia v Stropkove rieši prípad trestného činu porušovanie autorského práva, kde zákon pre páchatel'a stanovuje v tomto prípade trestnú sadzbu odňatia slobody na šesť mesiacov až na tri roky.

V dobe od augusta roku 2013 do januára roku 2022 v Stropkove, ako aj na iných miestach, osoba vystupujúca na verejne prístupnom serveri, umiestnila prostredníctvom internetovej siete bez súhlasu oprávnených osôb viac ako 614 súborov. Išlo prevažne o audiovizuálne diela a filmové tituly, ktoré obsahovali autorský chránený obsah! Páchatel' týmto konaním neoprávnene zasiahol do autorských práv rozmnožovaním, rozširovaním a zdieľaním diela, teda umožnil ich stiahnutie.

Internetový svet má veľa možností a výhod, pozor ale na právnu stránku zdieľaných súborov, diel či dokumentov.

(krpz)

Rómska reštaurácia vo Vyšnom Orlíku je raritou v regióne

Rúcajú predsudky o tom, že nechcú robiť. Personál prvej rómskej reštaurácie v našom regióne dokazuje, že strata pracovného miesta nemusí vždy znamenať evidenciu na úrade práce.

Slávka z Kružlovej si to v gastrosektore vyskúšala už skôr. „**Robila som jeden čas trochu v jednej kuchyni reštaurácie vo Svidníku, aj čašníčku som robila,**“ povedala nám s tým, že nebolo to však nič stabilné a keď spolu s manželom chceli pomôcť mame i svokre v pred dôchodkovom veku, využili jej skúsenosti. „**Manželka robila istý čas kuchárku, tak už nejaké skúsenosti získala, preto sme sa do toho aj pustili,**“ doplnil manžel Michal.

V kuchyni útulnej reštaurácie vo Vyšnom Orlíku sa tak každé ráno schádza jedna celá rodina. „**Pracujem tu ja s manželom, dve švagríné, svokra, aj mama,**“ opísala šéfkuchárka Slávka s tým, že úlohy majú presne rozdelené.

Kým mladšie ženy varia, tie staršie pomáhajú prevažne s riadmi. „**Všetci sa tu vzájomne rešpektujeme, nemáme tu nejakého takého extra nadriadeného, všetci sme tu rodina,**“ vyhlásila Slávka, ktorej svokra pridala svoj názor tiež. „**Ona je mladá, tak ja sa podriadiam.**“

No a pridali sa aj Michal: „**Moja úloha je toto celé tu tak trošku manažovať a viac-menej dievčatá si samé poradia.**“

Začiatky prvej a jedinej rómskej reštaurácie v našom regióne neboli ľahké, predsa len predsudky v našej spoločnosti vždy boli, sú a zdá sa, že aj budú. „**Sto ľudí, sto názorov, takže viete ako, sú aj pozitívne názory, ale aj negatívne,**“ priznal Michal.

V reštaurácii vo Vyšnom Orlíku, ktorá nesie názov BINO Restaurant, pretože práve Bino prezývajú star-



šieho syna majiteľov, mimochodom, tiež vynikajúceho nádejného kuchára, sme boli v čase obeda. Zákazníci sa s nami ochotne podelili o svoje dojmy.

„**Veľa ľudí ich odsudzovalo a veľa možno ešte aj odsudzuje, ale je to úplne nepravdom, pretože oni sú skvelí ľudia. Na to, že je to rómska reštaurácia, samé ženy z hygieny sa vyjadřili, že klobúk dole, mohli by ísť príkladom,**“ povedala jedna zo zákazníčok, obyvateľka Vyšného Orlíka a pridali sa aj chlapi z kameňolomu medzi Vyšným Orlíkom a Kečkovcami,



V kuchyni útulnej reštaurácie vo Vyšnom Orlíku sa každé ráno schádza jedna celá rodina...

ktorí v tejto reštaurácii pravidelne obedia.

„**Ja to beriem úplne normálne, pretože v okrese nič také iné nie je, a majú veľmi slušné jedlo, dobrý výber, veľké porcie, takže sme maximálne spokojní.**“ Jedlá v ponuke obedového menu zväčša vyberá Michal, no snažia sa prispôbovať požiadavkám strávníkov. Varia síce jedlá bežné pre náš región, no nevylučujú ani to, že svojim zákazníkom ponúknu aj tradičné rómske jedlá.

„**Je to na pláne. Nevieme ešte kedy to bude, ale myslíme na to,**“ usmiali sa majitelia reštaurácie Michal so Slávkou a keď sme sa zákazníkov pýtali, či by rómske jedlá ochutnali, nezaváhali. „**Určite áno. Inak o tom sme sa už bavili, že možno by to bolo zaujímavé. Nech pripraví, vyskúšame.**“

(ps)

Svidnícky program Slávností rusínsko-ukrajinskej kultúry ovplyvnilo počasie

V Dome kultúry pokrstili aj CD album Haliny Mivkaničovej Hoci sa hlavný nedeľňajší program tradičných 69. Slávností rusínsko-ukrajinskej kultúry v nedeľu 25. júna konal v Prešove, časť programu sa v piatok a v sobotu konal vo Svidníku.

Cieľom tohto podujatia podľa podpredsedníčky Ústrednej rady Zväzu Rusínov-Ukrajincov SR Haliny Mivkaničovej bolo zachovať a naďalej rozvíjať dedičstvo našich predkov, zvyky, obyčaje, tradície a autenticitu rusínsko-ukrajinského folklóru.

V piatok 23. júna o 11.00 hod. sa uskutočnila beseda so spisovateľmi v Podduklianskej knižnici vo Svidníku, ktorú viedol predseda Spolku ukrajinských spisovateľov na Slovensku Ivan Jackanin. V rámci literárneho stretnutia bola prezentovaná tvorba poetky M. Nachajovej.

Pozvanie prijala aj Maryna Babenko, spisovateľka a literárna vedkyňa z Kyjeva. V popoludňajších hodinách bola o 14.00 hod. vo výstavných priestoroch SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku slávnostne otvorená umelecká výstava akademického maliara Pavla Michaliča pod názvom MALBA 90-23 za bohatej účasti hostí. Píšeme o nej aj v samostatnom príspevku s tým, že v rámci kultúrneho programu vystúpila ženská spevácka skupina Svidničanka.



V sobotu 24. júna program tradičného festivalu poznačilo počasie. V intraviláne mesta Svidník vyhlásili III. stupeň povodňovej aktivity na tokoch riek Ondava a Ladomírka. Vybrežená rieka Ondava po intenzívnej nočnej búrke zaplavila areál amfiteátra vo Svidníku. Organizátori boli nútení presunúť koncertný program 69. ročníka Slávností rusínsko-ukrajinskej kultúry z pôvodného dejiska Národopisnej expozície v prírode (skanzenu) SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku do iných priestorov. Vďaka promptnému rokovaniu podpredsedníčky Zväzu Rusínov-Ukrajincov SR Haliny Mivkaničovej s primátorkou mesta Svidník Marcelou Ivančovou boli poskytnuté priestory kultúrneho domu, vrátane ozvučenia a zabezpečenia zvukového technika i ďalšieho personálu mesta Svidník. Zamestnanci SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku pod vedením riaditeľa Jaroslava Džoganíka sa postarali o ďalšie organizačno-technické zabezpečenie podujatia, vrátane scény či zabezpečenia priestorov pre účinkujúcich.

„Preto tento priestor využijem na podakovanie sa spoluorganizátorom za skutočne promptnú pomoc pri organizácii 69. ročníka Slávností rusínsko-ukrajinskej kultúry na pôde mesta Svidník počas oboch festivalových dní - konkrétne primátorky mesta Svidník Marcelle Ivančovej, riaditeľovi SNM - MUK vo Svidníku Jaroslavovi Džoganíkovi, poverenému riaditeľovi



POS Miroslavovi Štoffovi, ako aj riaditeľovi Podduklianskej knižnice Kamilovi Benkovi. Podakovanie patrí aj Jaroslavovi Krajčovičovi,“ povedala Halina Mivkaničová.

Koncertný program sa už potom vo svidníckom Dome kultúry konal podľa plánu. Vedenie mesta Svidník poskytlo priestor pre zabezpečených remeselníkov a predajcov vo vestibule kultúrneho domu. Návštevníci a hostia festivalu si tak mohli zakúpiť rôzne domáce produkty a výrobky.

Žiaľ, organizátori museli ustúpiť od sprievodných aktivít pre detských návštevníkov a stánkov s občerstvením. Koncertný program slávnostne otvorili primátorka mesta Svidník Marcela Ivančová a predseda Zväzu Rusínov-Ukrajincov SR Pavol Bogdan. V koncertnom programe vystúpilo desať spevákov v sólo a duo speve z miest Svidník, Stropkov, Humenné, Košice, Tanečný krúžok pri SNM - Múzeu ukrajinskej kultúry, DFS Makovička, zo zahraničia sa predstavili Tanečný folklórny súbor Bavnyia (Lvovská oblasť, Ukrajina), Študenti tanečného odboru Akadémie kultúry a umenia (Užhorod, Ukrajina), Zaslúžilý zakarpatský národný zbor (Užhorod, Ukrajina), Folklórny súbor Kalyna (Indjija, Srbsko).

V rámci koncertného programu sa konal aj krst prvého albumu speváčky Haliny. Prvý štúdiový album nesie názov V temnu ničku. CD obsahuje 13 skladieb, medzi ktorými nájdete neznáme alebo veľmi málo známe ľudové piesne, ale aj autorské piesne v modernom prevedení. Pri tejto príležitosti si návštevníci 69. ročníka Slávností vypočuli piesne známej kapely HRDZA, ktorí sa stali zároveň krstnými rodičmi CD-čka. V závere večerného programu vystúpila s hodinovým koncertom hudobná skupina Stropkoviani.

„Účasť návštevníkov na sobotňajšom kultúrnom programe bola vysoká napriek zlému počasiu a komplikáciám v súvislosti s II. a III. stupňom povodňovej aktivity v meste Svidník,“ dodala ešte podpredsedníčka Zväzu Rusínov-Ukrajincov SR Halina Mivkaničová.

(pn)

Koncert v záhrade si našiel pevné miesto

Uplynulý týždeň žilo mesto Svidník Dňami Svidníka. 30. jún až 2. júl bol bohatý na kultúrny program a centrum mesta ožilo.

ZUŠ Svidník, MAFIA CORNER, HRDZA, MAJSELF, HORKÝŽE SLÍŽE koncertovali v piatok a sobota patrila tanečno-hudobnej párty v podaní BERNAT a HIC, Timanovcom a DJ-ovi Rakovi. Nedeľňajší program vyplnili Technické služby, aby v centre Svidníka ukázali najmä tým najmenším svoju techniku. Kompletnú reportáž z Dňoch Svidníka prinesieme o týždeň.

Ešte však pred samotnou oslavou mesta Svidník sa v átriu SNM-Múzea ukrajinskej kultúry konal koncert Veroniky Rabada. **„Záhrada spievala. Úžasný koncert Veroniky Rabada len potvrdil, aký výborný nápad bolo priniesť do Svidníka tento štýl kultúry. Átrium SNM-MUK nám odhalilo svoj potenciál a výborná spolupráca Mesta Svidník s pánom riaditeľom Jaroslavom Džoganíkom, s celým múzeom prináša každý rok stále nový zážitok,**“ povedala primátorka mesta Svidník Marcela Ivančová.

Dodajme, že za päť rokov v rámci Koncertu v záhrade mohli Svidničania vidieť Džezový koncert Hicovcov, Orchester Júliusa Selčana, koncert Katky Koščovej, Podbeskydské balady od Igora Kucera a teraz koncert Veroniky Rabada. Mesto Svidník sa chystá v tejto tradícii pokračovať, pretože koncert v záhrade si našiel svoje pevné miesto. (ks)



Veronika Rabada vystúpila v átriu SNM-MUK vo Svidníku

Svidnícka škola má nové dielne pre strojárrov, zváračov a automechanikov

Svidnícka stredná odborná škola má nové dielne pre odborný výcvik. Moderná hala bude slúžiť budúcim strojárrom, technikom či autoopravárom pri zvyšovaní ich praktických zručností. Po vyše roku stavebných prác bola v uplynulý štvrtok 29. júna odovzdaná do užívania.

Prešovský samosprávny kraj (PSK) ako zriaďovateľ školy do jej výstavby investoval vlastné financie vo výške viac ako 1,2 mil. eur aj zdroje z Európskej investičnej banky. Celkovo sa tu preinvestovalo 1,64 mil. eur.

Nové dielne pre odborný výcvik v Strednej odbornej škole polytechnickej a služieb arm. gen. L. Svobodu vo Svidníku sú realitou. Vybudovali sa za približne 300 kalendárnych dní ako praktické pracovisko pre žiakov študujúcich v odboroch mechanik strojov a zariadení, obrábáč kovov, stolár či automechanik. Prešovský samosprávny kraj ako hlavný investor na zriadenie dielní využil zdroje zo svojho rozpočtu (1,2 mil. eur) a pomohol si tiež úverom z Európskej investičnej banky (445-tisíc eur). Nová hala s rozmermi 20 x 40 metrov určená pre odborný výcvik aj s projektovou dokumentáciou zhltná celkovo 1,64 mil. eur. Na slávnostnom prestrihnutí pásky sa zúčastnil predseda PSK Milan Majerský, poslanci PSK za okres Svidník Ján Vook, Michal Ilkanin a Ján Hirčko, ale aj primátorka Svidníka Marcela Ivančová a ďalší.

„Tieto nové dielne vo svidníckej škole sú pre odborné vzdelávanie v regióne veľkým prínosom. Ak totiž chceme, aby boli naši žiaci dobre pripravení pre trh práce a pre prax, musíme im vytvárať podmienky, ktoré sú bezpečné, kvalitné a moderné. Aby mohli svoje zručnosti zdokonaľovať čo najefektívnejšie a pre svoju budúcu profesiu boli maximálne pripravení.

V tejto škole s investíciami zďaleka nekončíme. Čo najskôr chceme túto halu vybaviť špičkovou technikou a ak by nový Operačný program Slovensko, cez ktorý to chceme zafinancovať, nemeškal, otvárame ju



už aj s novým vybavením. Takto si na ňu žiaci ešte budú musieť chvíľu počkať, no dielne sú im už k dispozícii,“ povedal k investícii predseda PSK Milan Majerský.

Projekt výstavby dielní pre odborný výcvik priniesol realizáciu novej haly členenej na tri časti. Ide o jednu väčšiu, päť metrov vysokú dielňu v strede a dve menšie po stranách s výškou štyri metre. Dispozícia haly pritom pozostáva z pracovných priestorov, skladov a technického zázemia pre učiteľov a žiakov, menšie dielne konkrétne pre automechanikov a zváračov.

Na vybudované dielne má nadväzovať projekt ich materiálo-technického



dovybavenia v podobe brúsok, rezačiek, fréz či sústruhov. Rozpočet plánovaného projektu je približne 1,4 mil. eur a bol pripravovaný v rámci III. etapy iniciatívy dobiehajúcich regiónov Catching-up Regions (CuRI). PSK ho chce financovať zo zdrojov nového programovacieho obdobia, z OP Slovensko a presnejšie z alokácie IUS, ktorá je určená práve pre rozvoj stredného odborného školstva. Vyhlásenie výzvy sa predpokladá v druhej polovici 2023.

„Hala je komplexne pripravená a od nového školského roka sa tu bude vyučovať so strojmi a zariadeniami, ktoré má škola nateraz k dispozí-



cii. Je tu vybudované všetko potrebné zázemie pre praktickú výučbu, nechýbajú sociálne zariadenia, teda WC a sprchy, LED osvetlenie, strešné vzduchotechnické jednotky s rekuperáciou či tepelné čerpadlo fungujúce na báze obnoviteľných zdrojov energie,“ priblížil riaditeľ svidníckej školy Jaroslav Pavluš.

Oba uvedené projekty sú investíciou konzultovanou s expertmi Svetovej banky ako aj s regionálnymi zamestnávateľmi a dodávateľmi s cieľom prispôbiť odborné vzdelávanie aktuálnemu vývoju a potrebám trhu práce.

Celkovo sa má pritom v uvedenej svidníckej strednej odbornej škole v rámci CuRI preinvestovať až 6 miliónov eur. Škola sa vďaka týmto investíciám zmení na moderné centrum odborného vzdelávania.

(dj, pn)

Stropkovčan za volantom s viac ako 2,5 promile

Muž zo Stropkova vo veku 65 rokov v pondelok 26. júna popoludní viedol osobné vozidlo, pričom bol v obci Dlhá Lúka, pri jednom z rodinných domov zastavený policajnou hliadkou a podrobený kontrole.

Vodič sa dobrovoľne podrobil aj dychovej skúške, kde hodnota presiahla 2,5 promile. Stropkovčan bol obmedzený na osobnej slobode a bolo mu vznesené obvinenie z trestného činu ohrozenie pod vplyvom návykovej látky. Prípadoom sa zaoberá poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu v Bardejove.

(krpz)

Dubovej pomohli hasiči z Kružlovej a Chmeľovej

Prietrž mračien a silné dažde, ktoré i náš región potrápili z piatka 23. na sobotu 24. júna, sa nevyhli napríklad ani Dubovej.

Ako nás informoval starosta tejto obce Miloš Vaňušanik, voda zaplavila viacero rodinných domov, dvorov a záhrad. Samotní obyvatelia Dubovej by si s odstraňovaním škôd len veľmi ťažko pomohli.

„Chcem sa preto aj touto cestou poďakovať členom Dobrovoľného hasičského zboru obce Kružlová a Dobrovoľného hasičského zboru obce Chmeľová, ktorí po veľkej prietrži mračien prišli do našej obce aj so svojou technikou a výrazne nám pomohli s odstraňovaním povodňových škôd,“ povedal nám starosta Dubovej Miloš Vaňušanik.

(ps)

Akademický maliar Pavel Michalič vystavuje vo Svidníku

Vo výstavnej sieni SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku sa uskutočnila vernisáž výstavy výtvarných diel rodáka zo Svidníka, akademického maliara Pavla Michaliča.

Výstava bola sprievodným podujatím 69. Slávností rusínsko-ukrajinskej kultúry, ktoré sa tento rok konali v dvoch mestách, vo Svidníku a v Prešove. V programe vernisáže vystúpila ženská spevácka skupina Svidničanka.

Akademický maliar Pavel Michalič sa po vyše polročnom odstupe, keď v decembri 2022 predstavil svoje dielo v prešovskej Mestskej galérii Caraffka, pripomína výstavou, sumarizujúcou úspešné, vyše tri desaťročia trvajúce pôsobenie na našej výtvarnej scéne. Prezentačnú umelcovi pripravilo SNM - Múzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku pri príležitosti jeho šesťdesiatin.

Kolekcia tridsiatich piatich veľkoformátových plátien pod názvom Maľba 90 - 23 prezrádza, že nejde o sondu do aktuálneho maliarskeho úsilia, ani o skúmanie nových tvorivých výbojov, ale o panoramatický pohľad na doterajšie umelcovo maliarske dielo.

Michaličova maľba prešla od svojich počiatkov (od absolutória bratislavskej VŠVU v roku 1988) po súčasnosť rôznymi fázami - od subjektívneho zachytávania reality až po abstraktnú maľbu. Za posledného poldruha desaťročia sa práve abstrakcia ukázala ako ťažisková umelcová stratégia, keď obmieňal nielen rôzne spôsoby jej realizovania, ale rozširoval a menil tvaroslovie (vlastností a štruktúry), no aj zloženie výrazového i tematického materiálu.

Umelec akoby svojimi obrazmi ako odkazmi poukazoval na čosi iracionálne, neviditeľné, duchovné (diela ako Omša, Stratený v tme, Let nad červeným svetlom, Hĺbka, Voda, Priestor, Transformácia a pod.) a uberal sa do doposiaľ neprebádaných končín. Myšlienkovito a umelecky sú Michaličove diela postavené na asociatívnom princípe tak, aby provokovali v recipientovi jeho



V múzeu môžete vidieť kolekciu tridsiatich piatich plátien pod názvom Maľba 90 - 23...

vlastné predstavy a fantazijnosť. V niekom môžu vyvolávať zdanie nekonečného priestoru či nepoznaných svetov, v niekom zase nezáväznú maliarsku hru s farbami, plochou, líniou alebo tvarom.

Prezentované diela citlivého vnímateľa dozaista povzbudia nielen k hľadaniu dôverného vzťahu s týmto originálnym umením, ale aj k jeho intuitívnemu (pocitovému) osobnému výkladu.

Výstavu si môžete pozrieť do 29. septembra.

(snm-muk)



Kto daroval krv v rámci Primátorskej kvapky krvi?

V pondelok 26. a v stredu 28. júna 2023 prišlo na Hematologicko-transfúzne oddelenie svidníckej nemocnice v rámci Primátorskej kvapky krvi darovať krv 68 bezpríspevkových darcov:

Lenka Mrekajová (prvodarca), Maroš Sidorčuk (prvodarca), Peter Novák (prvodarca), Petra Hojdová (prvodarca), Petra Pásztorová (prvodarca), Kevin Viravec (prvodarca), Matúš Džupka (prvodarca), Tomáš Hajduk (prvodarca), Nikola Hudáková (2), Valér Fedák (55), Jana Jobková (2), Daniela Matkobišová (4), Štefan Čobirka (54), Ľubomír Varga (6), Martin Hic (40), Lýdia Mačugová (17), Slavomír Vaškanin (71), Tamara Bačová (3), Alexandra Horkavá (3), Filip Savčák (8), Tamara Suchaničová (4), Branislav Bajcura (2), Michal Šimco (2), Kristína Mikitová (8), Ivan Mikita (90), Emília Pajkošová Horvátová (2), Milan Šmajda (46), Gabriela Kaliňáková (15), Jozef Gogol' (32), Beáta Sidorová (4), Slavo Prokopovič (29), Peter Franko (40), Ján Kľučár (49), Alojz Servanský (44), Ladislav Slimák (13), Igor Keselica (22), Miloš Cipka (7), Peter Škovran (4), Viliam Polaček (21), Ľuboš Paranič (38), Andrea Namešpetrová (22), Jaroslav Teraz (22), Mária Pinková (22), Tomáš Pinko (8), Ján Kavul'a (17), Mária Halamčeková (8), Tatiana Kseničová (16), Martina Bochmáčová (13), Tomáš Hačník (30), Mário Cuper (4), Peter Palidrab (70), Maroš Bilý (4), Slavomír Bača (3), Marianna Dudášová (6), Ján Marcheviský (14), Miriam Jalčáková (3), Marcel Holko (75), Jozef Čiernik (27), Martina Nováková (2), Peter Kimák (45),



Marek Darivčák (25), Martin Zribko (12), Daniela Mňahončáková (4), Barbora Zakovičová (7), Ľudmila Rusnáková (9), Viliam Rusinko (16), Jana Ivančová (5), Martin Ivančo (30).

Vďaka za Váš šľachetný čin! Územný spolok SČK vo Svidníku

Nový zámer na prenájom priestorov reštaurácie Martin pre poslanca Martina Ždiňaka svidnícky mestský parlament schválil

Podnikateľ a mestský poslanec Martin Ždiňak má schválený nový zámer na prenájom priestorov svojej reštaurácie Martin v objekte bývalého SOU strojárského vo Svidníku. Rozhodli o tom poslanci Mestského zastupiteľstva vo Svidníku na svojom zasadnutí v stredu 21. júna.

Pripomeňme, že Mesto Svidník uzavrelo v roku 2007 a následne v roku 2013 s Martinom Ždiňakom nájomnú zmluvu o prenájme spomínaných priestorov o celkovej podlahovej ploche 829,22 m², ktorá je platná do 31. januára 2024. Aktuálnej žiadosti o predĺženie prenájmu však predchádzala žiadosť v minulom roku.

Vlani 22. júna, teda krátko pred koncom volebného obdobia vtedajšie Mestského zastupiteľstvo schválilo zámer na prenájom priestorov Martinovi Ždiňakovi za účelom poskytovania reštauračných služieb na dobu určitú do 31.12.2034 za cenu nájmu vo výške 3 532,00 eur/rok, ktorú je možné upraviť o mieru ročnej inflácie vyhlásenej štatistickým úradom, ako postup hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že nájomca sa zaväzuje najneskôr do 31.12.2027 investovať do predmetu nájmu za účelom jeho rekonštrukcie sumu minimálne 42 000 eur, a to tak, aby ročný priemer investícií ku koncu každého roka nájmu počnúc rokom 2023 nebol menší ako 8 400 eur.

Podľa tohto schváleného zámeru nájomca je povinný mať pred každou rekonštrukciou písomný súhlas mesta Svidník, ktorý musí obsahovať obsah, spôsob a cenu rekonštrukčných prác a po ukončení prác je povinný písomne zdokladovať a odovzdať rekonštrukciu do majetku mesta.

Rekonštrukcia nie je bežná údržba prenajatých priestorov, ktorú je nájomca povinný znášať na vlastné náklady. Odber elektrickej energie, plynu a vody mal byť zabezpečený prostredníctvom ich dodávateľov v meste Svidník a nájomca je povinný uzatvoriť zmluvu o dodávaní uvedených energií a služieb s ich dodávateľmi.

Vlani schválený zámer však nedospel do schválenia samotného prenájmu a vo vlaňajších októbrových voľbách za poslanca opätovne zvolený Martin Ždiňak podal novú žiadosť o prenájom priestorov. Znovu o dlhodobý prenájom predmetného nebytového priestoru na obdobie do 31.12.2034, no už s inými podmienkami. „Z dôvodu podpory podnikateľského prostredia, stabilizácie pracovných miest, predídenu chátrania objektu, pokračovaniu poskytovanej služby pre občanov mesta, ako aj skutočnosti, že Martin Ždiňak je dlhodobo jediný záujemca o prenájom tohto objektu, mesto Svidník predkladá návrh na schválenie zámeru na prenájom za cenu nájmu vo výške 8 496,96 eur/rok, ktorú je možné upraviť o mieru ročnej inflácie vyhlásenej štatistickým úradom Slovenskej republiky za účelom poskytovania reštauračných služieb, čo predstavuje 708,08 eur/mesiac.

Výška nájmu v súlade s platnou Smernicou o určení výšky cien za nájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Svidník by činila 522,76 eur/mesiac.

V prípade schválenia zámeru a následne nájomného vzťahu spôsobom hodným osobitného zreteľa bude nájom pre žiadateľa Martina Ždiňaka vyšší v porovnaní so Smernicou o určení výšky cien za nájom nebyto-



vých priestorov vo vlastníctve mesta Svidník o 185,32 eur mesačne, čo je 2 223,84 eur ročne,“ takto mesto Svidník odôvodnilo a ozrejnilo nové podmienky prenájmu priestorov reštaurácie Martin pre Martina Ždiňaka. Znamená to, že výška prenájmu síce stúpla, no z podmienok vypadli povinné investície.

No a práve na to upozornil poslanec Pavel Olejár, ktorý sa pýtal, ako potom budú riešené potrebné opravy a investície, ako napríklad oprava strechy či dlažby, keďže stále to budú priestory patriace mestu.

„Zahlasujem za a nie preto, že je to náš poslanecký kolega, ale tiež oceňujem služby, ktoré poskytuje, len niektoré veci by mali byť doriešené,“ povedal Pavel Olejár, ktorý sa však odpovede na svoje otázky nedočkal.

Mestské zastupiteľstvo potom najprv hlasovalo o zrušení uznesenia z minulého roka, zahlasovali desiat prítomní poslanci s tým, že Martin Ždiňak sa hlasovania zdržal.

Následne mestský parlament hlasoval o schválení nového zámeru na prenájom a za zahlasoval aj Martin Ždiňak.

Keď sme sa ho pýtali, prečo pri hlasovaní o zrušení vlaňajšieho nenaplneného uznesenia nehlasoval a naopak za schválenie nového zámeru na prenájom hlasoval, či náhodou nechcel alebo nemal hlasovať opačne a či sa teda náhodou nepomyšľil, Martin Ždiňak reagoval, že sa pomyšľil.

Zámer na prenájom priestorov reštaurácie Martin bol tak pre Martina Ždiňaka schválený na dobu určitú do 31. 12. 2034 za cenu nájmu vo výške 8 496, 96 eur/rok. Samotný prenájom by malo svidnícke Mestské zastupiteľstvo schváliť na svojom najbližšom zasadnutí. (ps)

Žiaci zo Základnej školy v Nižnom Mirošove na výlete

Posledné dni školského roka na každej škole prinášajú dni plné oddychu, športových či dobrodružných zážitkov. Školský výlet sme si naplánovali do okolia Prešova s názvom Srdce Šariša. 20. júna 2023 sme sa vrátili zo skvelého výletu.

Zážitková jaskyňa Zlá diera za dedinou Lipovce bola skutočným zážitkom. Nakoľko sa deti mohli dotýkať mnohých fragmentov nájdených v jaskyni (kosti, zuby, črepiny), museli preliezť, vyšťverať sa po lane, tak to teda nebola obyčajná prehliadka jaskyne. Príjemná cesta lesom a výborný sprievodca Rudolf Košč (otec speváčky Katky Koščovej) ešte podčiarkli tip na výlet aj pre naše rodiny. Potom sme prišli tunelom (wow pre mnohých) do Prešova, kde sme navštívili obchodný dom Novum, tam sme sa dosýtosť najedli a nakúpili. Poslednou zastávkou bola Mini ZOO v Nižnej Šebastovej. Tam sa malí žiaci vybláznilli na atrakciách, starší poobzerali zvieratká a schladili sa v horúcom dni kofolkou či nanukom. V autobuse sa spievalo a vládla dobrá nálada. Zdraví a šťastní sme sa vrátili podvečer domov. A už len, hurá leto!

ZŠ Nižný Mirošov



Ocenili najlepších jednotlivcov a žiacke kolektívy

Žiaci svidníckych základných škôl si v pondelok uplynulý týždeň v Dome kultúry prevzali ocenenie priamo od primátorky mesta Svidník Marcely Ivančovej.

V závere si okrem príjemného posedenia pochutnali aj na sladkých dobrotách, ktoré pre nich zabezpečilo mesto Svidník. Najlepší žiaci, absolventi základných škôl dostali hodnotný darček v podobe USB kľúčov.

Mesto Svidník blahoželá týmto jednotlivcom za vynikajúce výsledky vo vedomostných súťažiach, reprezentáciu školy a mesta:

Miriam Miňovej (žiačky Spojenej školy), Natálii Bokšanskej (žiačky Základnej školy na Ulici Komenského), Bianke Kotuličovej (žiačky Základnej školy na Ulici Komenského), Martine Kaščákovskej (žiačky Základnej školy na Ulici Komenského), Kláre Kuriľákovskej (žiačky Základnej školy na Ulici 8. mája), Eme Šupšákovskej (žiačky Základnej školy na Ulici 8. mája), Alexejevi Bačovi (žiakov Základnej školy na Ulici karpatskej), Samuelovi Fečkovi (žiakov Cirkevnej základnej školy sv. Juraja).



Mesto Svidník ocenilo aj tieto kolektívy:

Žiakov Základnej školy Komenského za 1. miesto v súťaži Mas Wrestling v rámci SR,

Žiakov Základnej školy Komenského za 2. miesto na Slovensku v projekte „Odpad ako umenie“ na tému Olympijské hry Paríž 2024,

Členov redakčnej rady školského časopisu Tambolo zo Základnej cirkevnej školy sv. Juraja za 1. miesto na celoslovenskej súťaži „PRO SLAVIS“ v Žiline,

Žiakov Spojenej školy za 1. miesto na celoslovenskej súťaži v prednese rusínskej poézie, prózy, vlastnej tvorby a malých scénických foriem na Duchnovičovom Prešove,

Futbalistov 1. FK Svidník za 1. miesto III. liga-MŽ-U13 - sk.B - VsFZ 2022/2023,

Žiakov literárno-dramatického odboru Základnej umeleckej školy za strieborné pásmo na celoštátnej súťaži DDT v Šali,

Žiakov Základnej školy 8. mája za 2. miesto na krajskom kole v Midicool volley.

(kt, pn)



Úradná správa č. 37 zo dňa 28. júna 2023

Sekretariát:

Oznamuje FK OOFZ Svidník, že výsledky, tabuľky, úradné správy, ŽK, ČK, strelcov gólov, rozpis zápasov a tlačiva OOFZ nájdú na stránke: www.svidnik.obfz.futbalovekluby.sk a na www.futbalnet.sk

Upozorňuje kluby na možnosť čerpania kreditov cez E-shop SFZ do 30.11.2023. Oznamuje FK OOFZ Svidník, že z rozhodnutia VV OOFZ zo dňa 07.06.2023 sa Aktiv ŠTK a Riadna konferencia OOFZ Svidník uskutoční 14.07.2023 (piatok) o 17.00 hod. v Stropkove, pozvánky členom konferencie budú zaslane poštou.

ŠTK OOFZ:

ŠTK upozorňuje FK, že prihlášky do súťaží je klub povinný pre každé družstvo podať zvlášť od 10.06.2023 do 30.06.2023. Prihlasovanie družstiev bude vykonávané len formou elektronickej prihlášky v systéme ISSF.

Klubový manažér si vytvára jednotlivé družstvá na SR 2023 - 2024 a následne v systéme ISSF - elektronická podateľňa - prihláška do súťaže zaregistruje prihlášku daného družstva. Elektronická prihláška sa podáva za každé družstvo a kategóriu zvlášť. Jednotlivé družstvá, aj v súťažiach mládeže, sú povinné zaregistrovať aj štadión, ktorý je v prihláške do súťaže povinná položka.

V prihláške do súťaže ako údaj v systéme ISSF ŠTK žiada o vykonanie aktualizácie údajov - kontaktných údajov osôb, telefonických kontaktov, mailových

adries, aby tieto mohli byť aktualizované do Rozpisu súťaží pre nový SR. Podmienkou štartu družstva v súťaži dospelých je 1 mládežnícke družstvo v súťaži mládeže a uhradenie všetkých záväzkov voči OOFZ. Predpokladaný začiatok súťaže 6.08.2023.

Schválila výsledok finále Pohára predsedu OOFZ a výsledok finále 4.ligy žiakov. Proti rozhodnutiam je možné sa odvolať podľa SP čl.87/1 do 14 dní DK OOFZ:

Trestá hráča FO Sokol Sitníky - Ľubomír Calko -1181843 - DO pozastavením výkonu športovej činnosti na 1 mesiac nepodmienečne od 28.06.2023, podľa DP čl. 49/1d,2d, s prerušením počas letnej prestávky, DO vykoná v novej sezóne 2023/24, poplatok 10,- EUR

Odvolať proti rozhodnutiu komisie (okrem rozhodnutí podľa čl. 37/3,5 alebo 8 DP), sa podáva na Disciplinárnu komisiu OOFZ, v lehote do 7 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia disciplinárnej komisie (čl.84 ods.1 DP).

Úradná správa OOFZ uverejnená v okresných týždenníkoch má informatívny charakter a nemusí obsahovať všetky informácie. Kompletná a záväzná je Úradná správa OOFZ zverejňovaná na stránke: www.svidnik.obfz.futbalovekluby.sk

OOFZ Svidník

JUL 2023
Svidník

14.7. Indiana Jones a nástroj osudu
SD / USA / MPI2 / 142 MIN

21.7. Mission Impossible: Odplata
SD / USA / MPI5 / 156 MIN

28.7. PREMIETANIE POD HOLÝM NEBOM
pešia zóna, Svidník

8.7.- 9.7. Pivné dni

16.7. Detský cross duatlon

23.7. Sídľiskový festival

www.svidnik.sk
www.kinokultura.svidnik.sk

Vychovávateľ/ka, SOŠ polytechnická a služieb arm. gen. L. Svobodu, Svidník Voľné pracovné miesto - vyhlásenie

Riaditeľ Strednej odbornej školy polytechnickej a služieb arm. gen. L. Svobodu, Bardejovská 715/18, 089 01 Svidník prijme do pracovného pomeru vychovávateľa/ku

Pracovné podmienky:

- pracovný pomer na dobu určitú: 1.9.2023 - 30.6.2024, skrátený úväzok - 24 hod./týždenne

Požadovaná kvalifikácia

Požadovaná kvalifikácia v zmysle zákona č. 138/2019 Z. z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle vyhlášky MŠVVaŠ SR č. 1/2020 Z. z. o kvalifikačných predpokladoch pedagogických a odborných zamestnancov vysokoškolské vzdelanie II. stupňa príslušného odboru

Ďalšie požiadavky

- práca s PC, - komunikatívnosť, flexibilita, samostatnosť
- inovácia nových metód vo vyučovacom procese

Forma odmeňovania

V zmysle zákona NR SR č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadenia vlády č. 388/2018 Z. z., ktorým sa ustanovujú zvýšené stupnice platových taríf zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme.

Požadované doklady

- žiadosť o prijatie do zamestnania s telefónnym kontaktom a emailovým kontaktom,

- profesijný životopis, - doklady o vzdelaní, príp. praxi
- potvrdenie o telesnej spôsobilosti a o duševnej spôsobilosti vo vzťahu k výkonu činnosti - platí len pre prijatých uchádzačov,
- súhlas uchádzača so spracúvaním osobných údajov na účely výberového konania v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

- pre účely preukázania bezúhonnosti uchádzača o zamestnanie je požadovaný postup podľa § 15 Zákona č. 138/2019 Z.z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Termín podania žiadosti

Žiadosť s potrebnými dokladmi je potrebné doručiť poštou, mailom alebo osobne **na adresu školy v termíne do 7.07.2023.**

Uchádzači budú pozvaní na osobný pohovor.

Adresa školy: **Stredná odborná škola polytechnická a služieb arm. gen. L. Svobodu, Bardejovská 715/18, 089 01 Svidník**

Kontakt: Bližšie informácie získate na uvedených kontaktoch:

tel.: +421 907 940 406

e-mail: agls@sossvidnik.edu.sk

SPOMIENKA

*Život už viac nevráti, čo nám vzal,
spomienky vracajú len smútok a žiaľ.
Už len kytičku kvetov Ti môžeme na hrob dať,
sviečku zapáliť a na Teba v modlitbách spomínať.*

7. júla 2023 uplynie rok, čo nás navždy opustila naša drahá a milovaná manželka, mamka, babka a prababka
ANNA ČERNEGOVÁ ZO PSTRINEJ

*Kto ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku a modlitbu.
S láskou, vdakou a úctou na Teba spomína manžel Štefan, dcéra Dana s rodinou, syn Dušan s rodinou a dcéra Mária s rodinou*

SMÚTOČNÉ OZNÁMENIE

*Odišiel, ako si to osud prial, v našich srdciach zostáva veľký žiaľ.
Prestalo srdiečko tlčiť, prestali sa ústa smiať,
budeme, s láskou na Teba spomínať...*

S hlbokým zármutkom a žiaľom v srdci oznamujeme, že nás 20. júna 2023 vo veku 75 rokov navždy opustil náš milovaný manžel, otec, dedko a brat
JÁN SENAJ ZO SVIDNÍKA

*Ďakujeme všetkým, ktorí ho sprevádzali na jeho poslednej ceste, za prejavy sústrasti a kvetinové dary.
S láskou a úctou smútiaca manželka Helena, syn Ľuboš, dcéra Jana s manželom, vnúčatá Denis a Natália*

SANDOR CATERING GmbH

KUCHYŇA/OBSLUHA

NA PLNÝ ÚVÄZOK

Tvoje povinnosti

- Asistencia pri príprave jedál
- Upratovanie a čistenie pracoviska

My ponúkame

- Výborné platové podmienky
- Priateľská pracovná atmosféra
- Plánovateľná dovolenka - Veľká Noc (týždeň)
- Leto (2-3 týždne)
- Vianočné sviatky (3 týždne)
- Nemecká pracovná zmluva
- Zdravotné poistenie
- Kuchynské skúsenosti
- komunikácia v slovenčine
- Celodenné stravovanie zabezpečené
- Fitness centrum zdarma

POŽIADAVKY

- Chceme pracovať v Nemecku/ Horné Bavorsko
- Basic angličtina
- Tímový hráč

PRIJÍMAME Zamestnancov

MÁTE ZÁUJEM? (Páry vítané) →

email: sandorcatering@gmail.com
OR CALL US: +49 174 7276 454
(hovoríme po slovensky)

SVÄTÉ OMŠE, LITURGIE A ZHROMAŽDENIA

RÍMSKOKATOLICKÁ FARNOSŤ SVIDNÍK

Pondelok 3. júla: 18.00 + Jozef, Mária, Utorok 4. júla: 18.00 ZBP Elena, Streda 5. júla - sv. Cyrila a Metoda, Slovanských vierozvestcov, (slávnosť): 8.00 + Mária, Paraska, Adolf, 10.30 + Jozef, Štvrtok 6. júla: 6.30 ZBP Michal, Mária, 18.00 + Štefan, Margita, Piatok 7. júla: 6.30 ZBP Renáta a Tereza s rod., 18.00 ZBP Karin, Martin, Samko, Ema, Sobota 8. júla: 8.00 ZBP Ružencové bratstvo, v Domove dôchodcov o 15.30 + z rod. Manduľovej, Paňkovej, Cimborovej, Nedela 9. júla: 8.00 + Jozef, Jozef, Alojz Mária, 10.30 ZBP Mária, 18.00 + Štefan, Anna, Jozef, Silvia.

OZNAMY:

V tomto týždni máme prvý piatok mesiaca júl. Spovedať vo Svidníku budeme v pondelok, utorok a vo štvrtok od 17.00. * V stredu je slávnosť Slovanských vierozvestcov sv. Cyrila a Metoda. Sväté omše budú ako v nedeľu okrem večernej. * Srdečne vás pozývame na odpustovú slávnosť do Stropkova v nedeľu. Celý program je na výveske.

GRÉCKOKATOLICKÁ FARNOSŤ SVIDNÍK ZÁHRADNÁ

Pondelok 3. júla: 17.00 + Jozef, Utorok 4. júla: 17.00 Za zdravie a Božie požehnanie pre Annu, Streda 5. júla: 08.00 Za zdravie a Božie požehnanie pre Katarínu, Marcela a Tamaru, Štvrtok 6. júla: 07.00 + Peter, Piatok 7. júla: 17.00 Za zdravie a Božie požehnanie pre Helenu, Jána, Jaroslava, Jozefa, Ľubu, Antona a Ľuba, Sobota 8. júla: 07.00 + Ján, Mária, Nedela 9. júla: 09.00 Za farnosť

PRAVOSLÁVNÁ FARNOSŤ SVIDNÍK

Od pondelka do piatku: 6.00 hod.: sv. liturgia, 17.00 hod.: Večierňa. Vo sviatky: 7.30 hod.: Uteňa, 9.00 hod.: sv. liturgia, Nedela: 7.30 hod.: Uteňa, 9.00 hod.: sv. liturgia.

SÁLA KRÁĽOVSTVA - JEHOVOVI SVEDKOVIA

Piatok 7. júla - Nedela 9. júla 2023: Srdečne Vás pozývame, aby ste si spoločne s nami prišli pozrieť program zjazdu Jehovových svedkov s názvom „Buďte trezpliví“, ktorý sa bude konať v Košiciach v STEELARÉNE (Nerudova 12, 040 01 Košice). V piatok 7. júla bude program zameraný na to, ako nám môže trezplivosť pomôcť pri dosahovaní našich cieľov. V sobotu 8. júla sa dozvieme ako nám trezplivosť pomôže zlepšiť vzťahy s rodinou a priateľmi a v nedeľu 9. júla mimo iné zaznie aj biblická prednáška s názvom: „Naozaj vám Boh pomôže?“.

Bližšie informácie o programu zjazdu a o tom, ako tieto zjazdy Jehovových svedkov prebiehajú si môžete pozrieť na webovej stránke jw.org.



Vydavateľ: Pavol Sivák - PONO PRESS, Ul. 8. mája 492/7, 089 01 Svidník, IČO: 37 653 903. Vychádzajú každý utorok. **Cena:** 0,70 €. **Šéfredaktorka:** Katarína SIVÁKOVÁ, **Grafická úprava:** Pavol Sivák, Katarína Siváková, **prevádzka - adresa redakcie:** Centrálna 274, Hotel RUBÍN, 089 01 Svidník, **mobil:** 0907 911 472, 0918 688 004, **e-mail:** redakcia@podduklianskenovinky.sk, **elektronická sadzba:** redakcia, **tlač:** ROTAPRINT, s.r.o. Košice. Uzavierka **každý piatok do 14.00 hod.** Nevyžiadane rukopisy nevraciam, redakcia si vyhradzuje právo úpravy rukopisov. Uverejnené názory čitateľov sa nemusia zhodovať so stanoviskom vydavateľa. Vydavateľ nezodpovedá za obsah uverejnených inzerátov. Príspevky nehonorujeme. Rozširujú: KAPA DAB, Slovenská pošta a súkromní predajcovia. **Príjem inzercie pondelok až piatok od 9.00 do 16.00 hod.** Registrácia na Ministerstve kultúry SR pod číslom EV 1283/08, ISSN: 1337-6187, ochranná známka ÚPV SR číslo 205 895.

PODDUKLIANSKA KNIŽNICA

www.podduklianskakniznica.sk

od 3. júla 2023

KNIHA, KTORÁ ZAUJME...

GARMUS, Bonnie: Hodiny chémie.

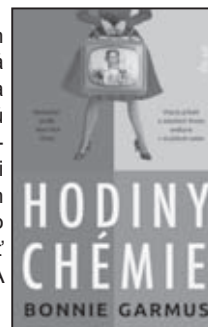
Bratislava, Ikar 2023. 462 s.

Vtipný príbeh o úskaliach života vedkyne v mužskom svete. Chémika Elizabeth Zottová nie je priemerná žena. Elizabeth by v skutočnosti prvá poukázala na skutočnosť, že priemerná žena neexistuje. Ale začínajú sa šesťdesiate roky dvadsiateho storočia a jej čisto mužský tím v Hastingsovom výskumnom ústave má veľmi nevedecký pohľad na rovnosť pohlaví. Všetci okrem jedného - Calvina Evansa, samotárskeho, geniálneho kandidáta na Nobelovu cenu, ktorý nevie odpúšťať a ktorý sa zaľúbí práve do Elizabethinho intelektu. A chémia predsa znamená zmenu pomerov...

Lenže život je nepredvídateľný rovnako ako veda.

Preto sa z Elizabeth o pár rokov stane slobodná matka

a nedobrovoľná hviezda najobľúbenejšej relácie o varení v Amerike - Večera o šiestej. Elizabethin nezvyčajný prístup k vareniu („lyžicu kyseliny octovej zmiešajte so štipkou chloridu sodného“) sa ukáže ako revolučný. Ale aj keď sledovanosť relácie rastie, nie každý je z jej úspechu nadšený. Elizabeth totiž neučí ženy iba variť, ale vyzýva ich, aby zmenili svoje postavenie v mužskom svete.



OSOBNOSTI UMELECKÉHO ŽIVOTA

KOSTELNÝ, Ľuboš

Ľuboš Kostelný sa narodil 5. júla 1981 v Martine. Je slovenský herec a humorista. Absolvoval štúdium herectva na konzervatóriu a VŠMU v Bratislave, kde študoval hudobno-dramatický odbor. Štúdium úspešne ukončil. Naštudoval množstvo divadelných, televíznych a filmových postáv. V poslednej dobe je obsadzovaný do televíznych a komediálnych seriálov. Patrí medzi najpopulárnejších a najznámejších slovenských hercov. Ľuboš je hyperaktívny. Pokojne obsedieť viac ako hodinu je preňho nadľudský výkon. Aj preto nezvykne pozerieť televíziu. Svoju úspešnú kariéru odštartoval v televíznom seriáli Ordinácia v ružovej záhrade. Možno ho vidieť aj v slovenskom sitcome Profesionáli, kde hrá nadporučíka Františka Boborovského. Spolu s herečkou Zuzanou Fialovou utrpel zranenia pri samovražednom teroristickom útoku na moskovskom letisku Domodedovo v roku 2011.

MAJSTRI PERA

LAUČÍK, Ivan (4.7.1944-12.5.2004)

Slovenský básnik a esejista. Pôsobil ako riaditeľ základnej školy, učiteľ a vychovávateľ. Do literárneho diania vstúpil ako príslušník básnickej skupiny Osamelí bežci zbierkou Pohyblivý v pohyblivom. Zbierkou vyjadril znepokojenie nad stavom ľudskej civilizácie a hrozbou jej zániku. Podobne možno charakterizovať aj knihu veršov Sme príbuzní na začiatku, ktorá je obrazom chaosu súčasného sveta, ale i apelom na možnosti každého jednotlivca pri ochrane základných ľudských hodnôt. Vydal básnické zbierky Na prahu počutelnosti, Vzdušnou čiarou, Tri básne, Havránok a iné. Je autorom esejistickej knihy Liptovský Mikuláš - príbeh mesta.

HUMOR JE SOLOU ŽIVOTA

- Nerozumiem, prečo je tu toľko vtipov o svokrách.

Ja so svokrou vychádzam
dobre, - vraví chlap.

- A kde býva tvoja svokra?

- pýta sa ho kamarát.

- V Afrike.

Bardejovské Kúpele a Krynica prepojí pravidelné autobusové spojenie

Už toto leto začne premávať nová cezhraničná linka v prímestskej autobusovej doprave. Prešovský samosprávny kraj zavádza dennú linku na trase Bardejovské Kúpele - Bardejov - Krynica. Ide o pilotný projekt, ktorý má podporiť cezhraničnú dopravu i turizmus.

Prešovský samosprávny kraj (PSK) spúšťa od 1. júla 2023 cezhraničné autobusové spojenie z Bardejovských Kúpeľov do poľskej Krynice. Cestujúci ho budú môcť využívať dvakrát denne v každom smere, pričom z Bardejova do centra Krynice sa dostanú za 45 minút. Ide o historicky prvé cezhraničné spojenie v rámci dopravných služieb vo verejnom záujme objednaných a financovaných Prešovským samosprávnym krajom.

„Prepájanie slovenského a poľského pohraničia je pre náš kraj významnou prioritou, som preto nesmierne rád, že sa nám podarilo sprevádzkovať autobusové spojenie do Krynice. Spoje sú nastavené tak, aby umožňovali absolvovať jednoduchový výlet poľským turistom na Slovensku, ako aj slovenským návštevníkom v Poľsku. Vďaka celoročnej prevádzke budú atraktívne nielen pre turistov a kúpeľných hostí, ale aj pre bežných cestujúcich z prihraničných obcí v rámci každodenných potrieb spojených s nákupmi, prácou, službami či kultúrnym vyžitím. Ide o pilotný projekt, keďže v rámci projektu IDS Východ rátame v budúcich rokoch s postupným rozvojom cezhraničnej verejnej dopravy,“ povedal predseda PSK Milan Majerský.



Spojenie bude k dispozícii dvakrát denne v každom smere, pričom cestovanie z východiskovej zastávky v Bardejovských Kúpeľoch po konečnú na stanici v Krynici (resp. naopak) zaberie jednu hodinu. Cestujúci môžu využiť zastávky v Bardejovských Kúpeľoch, na stanici a nácestných zastávkach v Bardejove, taktiež v Mokroluhu, Rokytve, Tarnove, v Kurove na obchvate, v Tyliczi pri hlavnej križovatke, v centre Krynice blízko kruhového objazdu (Krynica, Bank) a na samotnej železničnej stanici, kde je možné prestúpiť na vnútroštátne vlakové aj autobusové spoje v rámci Poľskej republiky.

„Sme radi, že vďaka spolupráci s Prešovským samosprávnym krajom máme takúto medzinárodnú linku, ktorá spojila dve kúpeľné mestá a našim kúpeľným hosťom umožní spoznať poľskú stranu a Krynica. A možno nám toto spojenie prinesie aj nové nápady, čo by sme mohli u nás v Bardejovských Kúpeľoch vylepšiť. Tešíme sa, že k nám dotiahneme poľských turistov a ukážeme im, aké sú naše kúpele krásne,“ poznamenal pri odprezentovaní nového spojenia predseda predstaviteľstva Bardejovských Kúpeľ a. s. Jaroslav Komora.

Odchody z Bardejovských Kúpeľov budú o 8.03 h a 16.03 h, zo stanice v Bardejove o 8.15 h a 16.15 h, s príchodmi na stanicu v Krynici o 9.03 h a 17.03 h. V opačnom smere budú odchody zo stanice v Krynici o 9.17 h a 17.17 h, zo zastávky v centre mesta (Krynica, Bank) o 9:20 h a 17:20 h, s príchodom do Bardejova a Bardejovských Kúpeľov po 10., resp. 18. hodine.

„Bardejov a Krynica sú dôležitými kúpeľnými strediskami a centrami

nové autobusové spojenie

BARDEJOVSKÉ KÚPELE - BARDEJOV - KRYNICA

od 1. júla 2023

VYBRANÉ ODCHODY				
8.03	16.03	Bardejov, Bard. Kúpele	10.17	18.17
8.15	16.15	Bardejov, AS	10.07	18.07
8.26	16.26	Mokroluh	9.55	17.55
8.29	16.29	Rokytov	9.52	17.52
8.31	16.31	Tarnov, Jednota	9.50	17.50
8.36	16.36	Kurov, obchvat	9.45	17.45
8.47	16.47	Tylicz, Skrzyżowanie	9.33	17.33
9.03	17.03	Krynica-Zdrój, Dworzec PKP	9.17	17.17

Celý cestovný poriadok a viac informácií nájdete na www.idsvychod.sk

IDS Východ
doprava bez hraníc

PREŠOVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

SAD Prešov...
Váš dopravca



cestovného ruchu, čo vytvára výrazný synergický potenciál. Verím, že koncept pravidelnej cezhraničnej dopravy si postupom času nájde dostatok cestujúcich a pomôže tak akcelerovať spoluprácu na úrovni jednotlivcov aj podnikateľských subjektov so všetkými ekonomickými, kultúrnymi a sociálnymi benefítmi pre región,“ doplnil M. Majerský.

Čo sa týka výšky cestovného, platí štandardná tarifa prímestskej dopravy vrátane zliav, ktorú cestujúci poznajú z autobusovej dopravy v rámci IDS Východ, teda v Prešovskom a Košickom kraji. Platíť za lístok je možné v hotovosti, z dopravnej karty, aj z platobnej (bankovej) karty.

Prevádzku autobusových spojení zabezpečuje zmluvný dopravca Prešovského samosprávneho kraja SAD Prešov a ide o celoročnú

prevádzku, s výnimkou deviatich dní na Vianoce (od 24. decembra do 1. januára) a šiestich dní počas Veľkej noci (od Zeleného štvrtka do utorka po Veľkonočnom pondelku). PSK rokuje s Malopoľským vojvodstvom o zavedení ďalších cezhraničných spojení v nasledujúcich rokoch. Jednou z možností je zavedenie linky Nowy Targ - Spišská Stará Ves - Červený Kláštor v objednávke Malopoľského vojvodstva v priebehu roka 2024.

(psk)